

Txirritola

ARAMAIO / Barikua / 2005eko martxoaren 4a / 142. zenbakia

KOORDINATZAILEA: Ubane Madera • Otorala Lizentziaduna 31 20500 ARRASATE • Tel.: 943 71 25 11 • Faxa: 943 71 23 89 • Posta elektronikoa: txirritola@goiena.com • Lege gordailua: SS.1084/02

Martxoaren 8arengatik ospakizun astea antolatu du Itur-Zurik

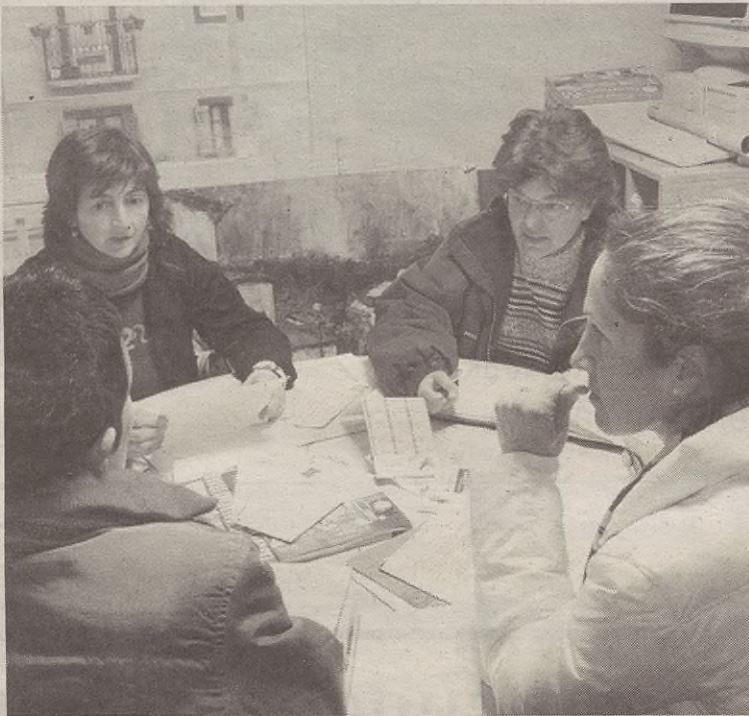
UBANE MADERA

Bihar, zapatua, hasiko dira Emakumeen Nazioarteko Eguna ospatzen Aramaion. Itur-Zuri elkarteak deituta, 60 bat emakumek Donostiara txangoa egingo dute. Horrez gainera, martitzenean, egunean eta barikuan ere izango dituzte ospakizun ekitaldiak.

Ia-ia autobusa bete egin du Itur-Zuri Emakume Elkarteak Donostia ingurura antolatu duten txangorako. Goizean goiz aterako da Aramaiotik. Eta Txillida Leku ikustera joango dira aurrena, Hernanira. Gero, handik, Miramonerako bidea hartuko dute, hantxe dagoen Kutxa Espazioa ikustera joango dira-eta. Eguna borobiltzeko, sagardotegi garaia dela aprobetxatu eta bazkaria egingo dute sagardotegian, Aramaioko emakumeek.

MARTITZENEAN, HITZALDIA

Gero, martitzenean segituko dute emakumeen eguna ospatzen, martxoaren 8an, hain zuzen ere. Hitzaldia antolatu du Itur-Zurik egun horretarako. Saha-



Astero batzen da Itur-Zuriko Zuzendaritza batzordea, ekitaldiak antolatzeko.

rako errefuxiatuen bizitzaren gaineko gaia aukeratu dute. Sahararen aldeko Arabako elkarteak kide batek emango du hitzaldia. 18:30ean hasiko da, kultura etxean.

EGUENEAN, BIDEO-KAFEA

Eta egunean, urtero moduan, emakumeekin lotutako film bat emango dute kultura etxean, eta gero, kafea egingo dute, tertulierekin, jakina. Aurtengo saio-

rako *Las Chicas del Calendario* komedia aukeratu dute. Emakume batzuen gaineko istorioa da, dirua lortu behar dutela-eta hori egiteko asmatzen dutenaren gainekoa. Filma 18:30ean izango da.

BINGO-AFARIA

Emakumeen eguneko ospakizunekin bukatzeko, bingo-afaria egingo dute gaur zortzi, barikua. 19:00etan hasiko da, betiko moduan, eskolako jangelan. Eta urtero moduan, arrakasta izango duela espero dute Itur-Zurikoek. Iaz, esaterako 40 emakumek parte hartu zuten.

ITUR ZURI ELKARTEA

Aramaioko Itur-Zuri Emakume Elkarteak 148 bazkide ditu gaur egun. Eta martxoaren 8ko ekitaldiez gain, bestelakoak ere antolatzen ditu herrian: aire libreko margo lehiaketa, Aratusteetako txokolatada, aerobic, yoga eta gimnasia ikastaroak, eskulanak... orokorrean hartuta, herritar mordoak parte hartzen du Itur-Zuri elkarteak antolatzen dituen ekitaldietan, batez ere emakumeek.

Martxoaren 16an, Korrika jaia egingo dute

U.M.

Aramaioko Korrika batzordearen oraingo asteko batzarrean, Korrika iristen denerako ospakizun-jaia antolatzen ibili dira. Horren arabera, arratsaldean, Korrika Txiki izango da. Eta iluntzean, 19:00etatik aurrera txokolatea eta musika izango dira, besteak beste. 21:30ean iritsiko da Korrika Aramaiora.

San Martin Eskolakoak 15:00etan aterako dira Korrika Txiki egitera. Dagoeneko badabilta marrazkiak eta petoak lantzen.

Gainerako herritarrendako, berriz, 19:00etan hasiko da jaia.

Trikitilariak, bertsolariak, dantzariak eta txalapartariak hotzak kentzen ibiliko dira, Korrika iristen denerako. Txokolatada ere antolatu dute, plazan. Asmoa da 21:30era arte jai-giroa izatea eta gero, Korrikarekin bat egitea. Bederatzi kilometro dagozkio Aramaiori, hortaz, badago korrika egiteko aukera nahikoa. Horren harira, Korrikako ibarreko arduradun Ibai Redondok jakinarazi digu oso erantzun ona jaso dutela aramaioarrengandik, dagoeneko sei kilometro saltzea lortu dute-eta. Halaber, jakinarazi digu gainerako kilometroendako dirua eskatu egingo dutela saltokietan eta bestelako elkarteetan.



Orain dela bi urte ere fin-fin ibili ziren aramaiorarrak, Korrikan.

LABUR

Andere Arriolabengoa sailkatu egin da

Joan den zapatuan jokatu zuten Arabako Bertsolari Txapelketako bigarren kanporaketan. Aramaiorarrak ez ziren lehiatu kanporaketa horretan, baina han parte hartu zuten bertsolarien puntuak arabera erabaki behar zuten finalurrekoetarako sailkapena. Hala, Arabako Bertsolari Elkarteak jakinarazi du gaurko puntuak esku artean, aurreko kanporaketatik lehenengo bi bertsolarien lortutako puntuak finalurrekora sailkapentza: Zigor Enbeitak eta Andere Arriolabengoa. Horren esan nahi du Iker Agirre delako sailkatu.

Finalurrekoak martxoaren 10an jokatu dituzte. Bi izango dira: 12an eta 19an, Amurrio eta Legutianon, hurrenez hurren. Andere Arriolabengoa goarekin batera, Manex Agirre aramaiorarra ere lehiatuko da, iaz finalista izateko zuzelako. Gero, finala apirilaren 9an jokatuko dute Gasteizen. Sei bertsolari izango dira. Arabako txapelketan izateaz gainera, jai egun izango dute, baita ere, Euzko Herriko bertsolari txapelketarako puntuak.

Martxorako umeendako zinemak saioak antolatuta

Udalak jakinarazi digunez, Gasteizko Eko enpresak antolatuko ditu martxo osorako zinemak ma-saioak, umeendako film guztiak domeketan izango dira, 17:00etan hasita. Hastezko, etzirako, domeka. *Spider-Man* super-heroiaren gaineko film emango dute. Hurrengo domekan, hilak 13, *Piratas de Caribe* abenturazko film komikoa emango dute; John Depp da filmeko protagonista bat. Gero, martxoaren 20an, *Shin-Chang*, el rezo emango dute. Jakina, martxoaren 27an, *El* ki bizidunen filma da. Bederatzi kilometro dagozkio Aramaiori, hortaz, badago korrika egiteko aukera nahikoa. Horren harira, Korrikako ibarreko arduradun Ibai Redondok jakinarazi digu oso erantzun ona jaso dutela aramaioarrengandik, dagoeneko sei kilometro saltzea lortu dute-eta. Halaber, jakinarazi digu gainerako kilometroendako dirua eskatu egingo dutela saltokietan eta bestelako elkarteetan.

TELEFONO JAKINGARRIAK

OSASUNA / LARRIALDIK

Osasun etxea (txandak)	945 44 53 40
Borika	945 44 50 03
Udaletxea	945 44 50 16
Erzaintza (Arrasate)	943 79 71 99
Gurutze Gorria (Legutio)	945 45 52 52
San Martin Eskola	945 44 50 04
Taxia eta autobusak	945 44 50 33
Udal Kirolegia	945 44 53 35
Postetxea	945 44 50 83
Zulako Eskualdea	945 43 01 67
Suhiltzailak (Zubillaga)	943 78 28 00

AUTOBUSORDUTEGIA

ARRASATE	ARAMAIO	GASTEIZ
07:00	07:15	08:00
10:00*	10:15	
11:00	11:15	
12:00*	12:15*	13:00
15:15	15:30	16:15
17:20	17:35	
18:30*	18:45	
20:30	20:45	21:25
21:00*	21:15	

GASTEIZ	ARAMAIO	ARRASATE
	07:50	08:05
08:15	09:00	09:15
	10:15*	10:30
	11:15	11:30
13:10	13:55	14:10
16:20	17:05	17:20
	17:35	17:50
	18:45*	19:00
19:30	20:00	20:15

OHARRA: Izarxoa duten orduetan eskaeraren arabera berbitzua eskaintzen dute. Auzoetako bizilagunei zuzendutakoa da, eta autobusa erabili gura badute, bezperan deitu beharko dute honako zenbaki honetara: 629 54 59 23

OHARRAK

BARIKUAN, 'MAR ADENTRO'
Aski ezaguna zaigun filma emango dute oraingo honetan: Alejandro Amenabarren *Mar Adentro*. Javier Bardem, Belen Rueda, Lola Dueñas eta Mabel Rivera aktore ezagunak azaltzen dira eutanasia berbaigai duen film horretan. Gogora ekarri beharra dago joan den domekan Hollywoodean egin zuten ekitaldian Oscar saria eman ziotela *Mar Adentrori*, atzerriko film onena izatearren. Horrez gainera, 14 Goya sari ditu eta Javier Bardemek Veneziako Mostrako aktore onenaren saria irabazi du. Datozen barikuotan, Oscar saridun film gehiago edo Oscar sariekin zerikusia dutenak emango dituzte.

KZGUNEAN, ADOBE ACROBAT
Martxoari dagokionez, datorren astelehenean, hilaren 7an, etorriko da KZGuneako tutorea. 09:00etatik 13:00ak arte zabalduko dute aretoa; eta 11:00etatik 13:00ak arte Adobe Acrobaten gaineko ikastaroa emango dute. Interesa duenak bertara joatearekin nahikoa du.

Bigarren eskuko liburuen azoka egingo dute, Liburuaren Egunean

U.M.

Aramaixo Tropikaleko Gazte Asanblada liburu azoka antolatzen dabil. Asmoa da aramaiorrei eskatzea etxean baztertuta dituzten liburuak, gero azokan saltzeko. Liburuak udaletxera eraman behar dira, goizez; eta liburutegira, arratsalde.

Edozein motatako liburuak hartzeko gertu dago herriko gazte taldea; baita edozein hizkuntzatan idatzitako liburuak ere. Gero, Nazioarteko Liburuaren Eguna aprobetxatuko dute bigarren eskuko liburuen azoka ipintzeko; apirilaren 23a, hain zuzen ere.

DIRUA, ANGOLARA

Hori bai, gazteek argi utzi nahi dute batutako dirua ez dela izango edozertan gastatzeko: "Asmoa da dirua gobernu kanpoko erakunde bati ematea"; argitu digu ekimenaren antolatzaileetako batek, Alex Aginagalek. Gaineratu digu dagoeneko pentsatuta dutela ze-



Hamabostean behin elkartzen da Aramaixo Tropikaleko Gazte Asanblada ekimenak-eta antolatzeko.

ni eman: "Halakoetan, askotan beldurra izaten da batutako diruari emango dioten erabilerarengatik; horregatik erabaki dugu ezagun batzuen bitartez bideratzea".

Esan digu Angolara bidaliko dutela, misiolari dagoen apaiz bati emateko; besteak beste, eskola eta jangela eraiki ditu han eta alfabetatze prozesuari ekin dio.

Horri laguntzeko emango dute dirua. Saltzen ez dituzten gaztelaniazko liburuak, berriz, seguru aski Kolonbiara bidaliko dituzte, Diputazioaren bitartez.

BOTEPRONTOAN/ Paki Gil · Muru landetxeko arduraduna

"Aste Santuan edo udan edozein lekutatik datoz; Australiatik ere etorri izan dira, eta Hegoafrikatik"

Muru landetxearen gainera zerbait gehiago jakin nahian, Paki Gil Arrotxarekin berbetan izan gara:

Gantzagakoa zara?

Ez. Umea nintzela Aramaion bizi izan ginen (nire familia Andaluziakoa da), gero Arrasatera etorri ginen. Eta ezkondu eta gero Aramaiora itzuli nintzen, orain dela ia-ia 14 urte. Muru baserria erosi genuen...

Zuena da Aramaioko lehenengo landetxea. Zela hasi zineten horretan?

Baserrian bi familia bizi gara. Erosi genuenean, hasieran beheko solairua konpondu genuen, han bizitzeko. Abererik ez genuen. Behin, landetxeen berri izan genuen eta erabaki genuen aukera hura aprobetxatzea. Baserria guretako handiegia zen. Normalean, jendeak animaliak-eta ditu eta gehiago aprobetxatzen du baserria. Guk ez. Gainera, beti tabernan ibili izan naiz, jendaurrean lanean... Eta Gantzagatik egunero lanera joan-etorria egin beharrean, ni han geratu nintzen eta landetxea ipini genuen.

Etxe erdia egokitu duzue, beraz, landetxea egiteko?

Bai; gu bizi gara behean eta landetxea egiteko goiko solai-



"Erretiratuei oso garestia iruditzen zaie landetxea, ohituta daudelako bidaia merkeetara"

ruan lanak egin genituen, ganbararen zati batean. Hiru logela bainugelarekin, egongela handi bat eta sukaldetxo bat daude. Orain dela hamar urte-edo izan zen hori.

Eta harrezkero, zer moduz?

Bueno. Landetxeko lana denboraldiaren arabera da. Orain, neguan, oso gutxi lan egiten da. Eguraldi ona hasten denean, asteburuetan, Aste Santuan... egiten dugu lan. Asteaz zehar, esaterako, oso lan gutxi egiten dugu, langileren batzuk datoz noizean behin...

Gantzagara nondik etortzen da jendea bereziki?

Hemengo jendea gehienbat: Gasteiztik, Bizkaitik, Gipuzkoatik gutxiago (orain gehiago hasi dira)... Eta Aste Santuan edo udan, edozein lekutatik datoz; Australiatik ere etorri izan dira! Hegoafrikatik ere bai. Ingelesak,

holandarrak, katalanak...

A, bai? Eta zer pentsatzen zaie Aramaio?

Jendea asko gustatzen zaio. Oso leku polita dela diote. **Zela jakin dute nora etorri?** Holandako gida batean agertu ginen, Europako etxeren eskaintzaren barruan (logelak bakarrik eskaini beharrean etxe osoa eskaintzen dugulako, sukalde eta guzti). Horri esker, uztailan eta abuztuan kanpoko jende dezente etorri izan da.

Zeren bila etortzen dira?

Lekuaren eta lasaitasun bila etortzen dira. Aurtan, adibidez, Poloniatik bikote bat etorri zaigu eta oso gustura ibili gara. **Lehen euskaldun-berria zarela esan diguzu; zure bezeroak ikusita, ingeles-berria ere bazara?** Apur bat. Dena dela, uste dut hau ez dela hotel bat, baserria da; hortaz, hizkuntzak-eta... Normalean gaztelaniaz moldatzen gara. **Batzuek esan digute geroago eta gehiago igartzten dela bidaia merkeen eragina...**

Bai. Kontua da guk ezin dugula gehiago merkatu. Jendeak ulertu behar du gastu handiak ditugula eta jende gutxi etortzen dela. Nik, asko jota, sei pertsona har ditzaket; eta bi bakarrik etorri arren, berogailua-eta etxe osorako ipini behar dugu.

"Landetxeak etxera hobeto zaintzen laguntzen digu; diru aldetik ere laguntzen du"

ERRETRATUZAHARRA

Katekesiko
ikasle
mordoxka

San Andresen dago aterata iruñotako argazkia, geroago Ulgor lantegia eraiki zuten lekuan. Kontatu digutenez, katekesitik txangoa egin zuen neska talde horrek eta argazkia ateratzeko aprobetxatu zuten eguna. Joan den mendeko 50eko hamarkadan ateratakoa da, erdialde inguruan.

Berriemaile mordoa izan ditugu lanean, argazkikoen izenak lortu nahian. Eta lortu ere mordoa lortu dituzte; gutxi batzuk besterik ez da geratu identifikatu barik.

Honako hauek azaltzen dira argazkian, zutik, ezkerretik eskumara: ezezaguna, Mari Carmen Arana, Nieves Garmendia, Pilar Zubillaga, Elena Legorburu, Esther Elizburu, Pilar Otxandiano, Purita Gorosabel (zalantzan), Jesusi Etxebarria, Milagros Elortza, Lourdes Egidazu, Begoña Pagaldai, Maria Asun Elgoibar, Angelita Elgoibar, Blanca Landa, Asun Azula, Nieves Zubizarreta (katekista), Felisa Solaegi eta Blanca Beitia.



Erdian, ezkerretik eskumara: Mertxe Iartza, Esther del Valle, Mari Vega, Lourdes Leibar, Mari Carmen Mendiartx, Kontxi Ezkurra, Mari Carmen Otadui, Kontxi Ugalde, Mari Tere Gomez, ezezaguna, Elena Galdos (zalantzan), ezezaguna, Pilar Aranegi, Glori Uriarte, Mari Luz Uranga,

ezezaguna, ezezaguna eta Mari Ana Langaran.

Eta beheko ilaran: Osane Iartza, Mari Angeles Zubiaga, Mertxe Juldain, Kontxi Juldain, Begoña Gartzia, ezezaguna, Mari Carmen Barrutia, Mari Carmen Zubia, ezezaguna, Pilar Altuna, Esther Aranburuzabala, Pilar

Leibar, Pilar Uribetxeberria eta Mari Tere Uribetxeberria.

Argazkia: On Justino Uribealgoren artxibotik.
Informazioa: Kontxi Ugalde, Angelita Elgoibar, Blanca Landa, Mari Carmen Mendiartx, Mari Tere Uribetxeberria, eta abar.
Urtea: 50eko hamarkada.

NOLAALDATUDIRENGAUZAK

Zaldibarko
etxe
zaharra

Zaldibarko pilotaleku parean zegoen Mendikute-tarren etxe zaharrea sutea izan zen 1993ko apirilaren 18an. Etxearen beheko solairuan hasi zen arren, suak berehala egin zuen gora. Hala ere, gaueko hamarretarako suhiltzaileek menderatuta zeukaten sua. Zorionez, etxe hura hutsik zegoen, eta laster ziren eraikina botatzekoak, etxe berriak egiteko.



≈ 1993 Antza denez, hutsik zegoen etxe hartan gazte koadrilak ibiltzen ziren jolasean, eta badi-rudi deskuidu batean suak ihes egin ziela.



2005 Urteak dira etxe zahar hura bota eta ondoan Romo-oko etxeak moduan ezagutzen ditugun eraikina egin zituztela.

BASATI
TABERNA
PINTXUAK, BOKATAK ETA TRAGUAK
943 711768

UGARAN
jatetxea
Garagartza auzoa
Tel.: 943 79 76 58
ARRASATE

Arexabaletako Industrialdea F-0-4
20550 Arexabaleta
Tfnoa: 943 791 844 - Faxa: 943 792 941
E-mail: info@eguzkigraf.com
1979 urtetik
zure zerbitzura
EGUZZKIGRAF
inprimategia



PROFESIONAL
liberalak

AHOLKULARITZA

ASEGI AHOLKULARIAK

Otalora Lizentziatua 4. Arrasate
Tel.: 943 71 25 49 Faxa: 943 71 17 79
asegi@asegim.com

EMUN KOOP. E.

Uriburu 9, behe. Arrasate
Tel.: 943 71 18 47 Faxa: 943 79 34 26
emun@emun.com

ETXE ADMINISTRAZIOAK

URIBESALGO ADMINISTRAZIOAK

Otalora 16, solairuarte, esk. Arrasate
Tel.: 943 79 51 25 Faxa: 943 71 19 85
uribesalgoe@euskalnet.net

ABOKATUAK

LIA ALTUNA

BEGOÑA LASAGABASTER

Iturriotz 15, 1 A. Arrasate
Tel.: 943 79 98 86 Faxa: 943 77 01 08
altu-lasa@conet.es

APAREJADOREAK

JUAN MARI OSINAGA

Zerkaosteta 17 behe
Tel.: 943 79 67 78 / Faxa: 943 77 10 09
zutarri@infonegocio.com

BITART

Larraitz Ugarte Maider Morras

Nafarroa etorbidea 23
Arrasate
Tel.: 943 71 25 22 / 943 71 25 23
Poltsikokoa: 659 59 71 21

Etxeko konponketak

Elektrizitatea



Aranzabal Koop. E.

Instalakuntza elektrikoak
Antena kolektiboak
Zerkaosteta 15
Tel.: 943 79 68 21 / 670 57 53 83

Iturgintza



iturgintza

Gipuzkoa etorbidea 39-behea • Tel.: 943 77 01 85

Leihoak



ARGI PLASTIK

PVC, aluminio termiko
eta poliuretanozko
leihoen lantegia.

Erakusketa eta lantegia: Zigarrola 1- Pab.
Tel./ Faxe.: 943 77 11 30 - 943 79 62 18

Margoak

Apain

MARGO ETA APAINKETA
Matiena 3-1

Tel.: 943 79 61 56 / 689 04 91 17

Txorrota

Nafarroa etorbidea 5 atzealdea
Tel.: 943 77 17 13 / 607 26 04 17



ION LEIHOAK

PVC • Aluminioa RPT
Poliuretanoa • Bitarikoak

Ateak • Zoluak

Kanpantorpea 2-behea • ARRASATE
Tel./Faxe.: 943 79 11 35

Eraikuntzak

Arrasate eraikuntzak SL

Meatzerreka auzoa 30
Tel.: 659 67 17 59 / 943 77 12 26

Jovi

10.000 KOLORETAKO MENUA
Ferrerias 36-behea • Tel.: 943 79 12 87



Izcue Irurzun

Igeltserotza orokorra
Etxeen berrikuntzak
Sukaldeak, komunak...

Tel.: 943 77 04 77 / 607 87 91 66



ZUTARRI s.l.
Eraikuntza enpresa

Zerkaosteta 17 behea.
Tel.: 943 79 67 78 Faxe.: 943 77 10 09

Zure publizitatea hemen jartzeko deitu 943 71 23 91 telefonora